On April 11th, Ohio Senator Rob Portman visited the UMA to see the collection and meet with more than 30 leaders of Greater Cleveland’s Ukrainian-American community. He was most impressed with the archives, particularly the rare books and periodicals from the 19th and early 20th Centuries and pledged to work with the UMA and Congresswoman Marcy Kaptur to secure the necessary assets to make them more accessible to the scholarly community in Ukraine as well as the U.S.

Senator Portman, who came to the UMA directly from the airport, was welcomed by UMA Board President Daria Kowcz-Jakubowycz, Marta Liscynesky, President of the United Ukrainian Organizations of Ohio, Executive Vice President of the Ukrainian Congress Committee of America, Andy Futey and others. The group spent close to an hour discussing the crisis in Ukraine in the wake of Russia’s annexation of Crimea and on-going aggression. Senator Portman briefed the community on congressional legislation he co-sponsored to assist Ukraine's aspirations to enter into an Agreement with the

continued on page 3

Senator Rob Portman visits UMA
Візит Сенатора Роба Портмана
The United Ukrainian Organizations of Ohio (UZO) will celebrate 85 years of service with a banquet on Sunday, September 28th at the Grand Hall at St. Vladimir’s Cathedral in Parma.

*The UMA has been a member of UZO since 1952 and has records from the organization going back to the 1930s.*

Українські Злучені Організації Огайо (УЗО) святкуватиме 85-ї річниці своєї натхненної праці бенкетом в неділю 28-ого вересня у залі Собору Св. Володимира в Пармі.

УМА вже від 1952 року є членом УЗО і має багато матеріалів цієї цінної організації, починаючи з 1930-их років.

**UKRAINIAN TRADITIONS Lecture Series**

*with Solomia Bida at the UMA*

---

**September 19, 2014, 7 p.m.**

“CELEBRATIONS IN SUMMER”

**October 10, 2014, 7 p.m.**

“FROM ENGAGEMENT TO WEDDING”

**November 21, 2014, 7 p.m.**

“FOOD”

**December 5, 2014, 7 p.m.**

“CELEBRATIONS IN WINTER”
One of the urgent priorities for the UMA is acquiring more space to accommodate the growing number of donations. Invariably, many of these donations include duplicate items or materials which are not relevant to our collection. What is even worse, some donations are contaminated with moths or mold. That is why we’ve made plans to convert the former garage space, now known as “the Annex” into a quarantine space and conservation laboratory. The Annex is solidly built with steel I-beam and brick materials. The facility, however, lacks basic utilities, insulation and with the exception of a small area, insulation.

Under the sponsorship of Ohio State Senator Tom Patton and Ohio State Representative Bill Patmon, the UMA applied for a $100,000 grant to make necessary improvements to the UMA Annex. To our surprise and delight, the Capital Construction Bill included the UMA with a grant of $125,000—the extra funding, which came with the strong support of Bill Batchelder, the Speaker of the Ohio House of Representatives, will prove helpful as the final cost of the improvements is likely to be even higher.

One of the urgent priorities for the UMA is acquiring more space to accommodate the growing number of donations. Invariably, many of these donations include duplicate items or materials which are not relevant to our collection. What is even worse, some donations are contaminated with moths or mold. That is why we’ve made plans to convert the former garage space, now known as “the Annex” into a quarantine space and conservation laboratory. The Annex is solidly built with steel I-beam and brick materials. The facility, however, lacks basic utilities, insulation and with the exception of a small area, insulation.

Under the sponsorship of Ohio State Senator Tom Patton and Ohio State Representative Bill Patmon, the UMA applied for a $100,000 grant to make necessary improvements to the UMA Annex. To our surprise and delight, the Capital Construction Bill included the UMA with a grant of $125,000—the extra funding, which came with the strong support of Bill Batchelder, the Speaker of the Ohio House of Representatives, will prove helpful as the final cost of the improvements is likely to be even higher.

One of the urgent priorities for the UMA is acquiring more space to accommodate the growing number of donations. Invariably, many of these donations include duplicate items or materials which are not relevant to our collection. What is even worse, some donations are contaminated with moths or mold. That is why we’ve made plans to convert the former garage space, now known as “the Annex” into a quarantine space and conservation laboratory. The Annex is solidly built with steel I-beam and brick materials. The facility, however, lacks basic utilities, insulation and with the exception of a small area, insulation.

Under the sponsorship of Ohio State Senator Tom Patton and Ohio State Representative Bill Patmon, the UMA applied for a $100,000 grant to make necessary improvements to the UMA Annex. To our surprise and delight, the Capital Construction Bill included the UMA with a grant of $125,000—the extra funding, which came with the strong support of Bill Batchelder, the Speaker of the Ohio House of Representatives, will prove helpful as the final cost of the improvements is likely to be even higher.

One of the urgent priorities for the UMA is acquiring more space to accommodate the growing number of donations. Invariably, many of these donations include duplicate items or materials which are not relevant to our collection. What is even worse, some donations are contaminated with moths or mold. That is why we’ve made plans to convert the former garage space, now known as “the Annex” into a quarantine space and conservation laboratory. The Annex is solidly built with steel I-beam and brick materials. The facility, however, lacks basic utilities, insulation and with the exception of a small area, insulation.

Under the sponsorship of Ohio State Senator Tom Patton and Ohio State Representative Bill Patmon, the UMA applied for a $100,000 grant to make necessary improvements to the UMA Annex. To our surprise and delight, the Capital Construction Bill included the UMA with a grant of $125,000—the extra funding, which came with the strong support of Bill Batchelder, the Speaker of the Ohio House of Representatives, will prove helpful as the final cost of the improvements is likely to be even higher.

One of the urgent priorities for the UMA is acquiring more space to accommodate the growing number of donations. Invariably, many of these donations include duplicate items or materials which are not relevant to our collection. What is even worse, some donations are contaminated with moths or mold. That is why we’ve made plans to convert the former garage space, now known as “the Annex” into a quarantine space and conservation laboratory. The Annex is solidly built with steel I-beam and brick materials. The facility, however, lacks basic utilities, insulation and with the exception of a small area, insulation.

Under the sponsorship of Ohio State Senator Tom Patton and Ohio State Representative Bill Patmon, the UMA applied for a $100,000 grant to make necessary improvements to the UMA Annex. To our surprise and delight, the Capital Construction Bill included the UMA with a grant of $125,000—the extra funding, which came with the strong support of Bill Batchelder, the Speaker of the Ohio House of Representatives, will prove helpful as the final cost of the improvements is likely to be even higher.

One of the urgent priorities for the UMA is acquiring more space to accommodate the growing number of donations. Invariably, many of these donations include duplicate items or materials which are not relevant to our collection. What is even worse, some donations are contaminated with moths or mold. That is why we’ve made plans to convert the former garage space, now known as “the Annex” into a quarantine space and conservation laboratory. The Annex is solidly built with steel I-beam and brick materials. The facility, however, lacks basic utilities, insulation and with the exception of a small area, insulation.

Under the sponsorship of Ohio State Senator Tom Patton and Ohio State Representative Bill Patmon, the UMA applied for a $100,000 grant to make necessary improvements to the UMA Annex. To our surprise and delight, the Capital Construction Bill included the UMA with a grant of $125,000—the extra funding, which came with the strong support of Bill Batchelder, the Speaker of the Ohio House of Representatives, will prove helpful as the final cost of the improvements is likely to be even higher.

One of the urgent priorities for the UMA is acquiring more space to accommodate the growing number of donations. Invariably, many of these donations include duplicate items or materials which are not relevant to our collection. What is even worse, some donations are contaminated with moths or mold. That is why we’ve made plans to convert the former garage space, now known as “the Annex” into a quarantine space and conservation laboratory. The Annex is solidly built with steel I-beam and brick materials. The facility, however, lacks basic utilities, insulation and with the exception of a small area, insulation.

Under the sponsorship of Ohio State Senator Tom Patton and Ohio State Representative Bill Patmon, the UMA applied for a $100,000 grant to make necessary improvements to the UMA Annex. To our surprise and delight, the Capital Construction Bill included the UMA with a grant of $125,000—the extra funding, which came with the strong support of Bill Batchelder, the Speaker of the Ohio House of Representatives, will prove helpful as the final cost of the improvements is likely to be even higher.

One of the urgent priorities for the UMA is acquiring more space to accommodate the growing number of donations. Invariably, many of these donations include duplicate items or materials which are not relevant to our collection. What is even worse, some donations are contaminated with moths or mold. That is why we’ve made plans to convert the former garage space, now known as “the Annex” into a quarantine space and conservation laboratory. The Annex is solidly built with steel I-beam and brick materials. The facility, however, lacks basic utilities, insulation and with the exception of a small area, insulation.

Under the sponsorship of Ohio State Senator Tom Patton and Ohio State Representative Bill Patmon, the UMA applied for a $100,000 grant to make necessary improvements to the UMA Annex. To our surprise and delight, the Capital Construction Bill included the UMA with a grant of $125,000—the extra funding, which came with the strong support of Bill Batchelder, the Speaker of the Ohio House of Representatives, will prove helpful as the final cost of the improvements is likely to be even higher.
The UMA Easter Bazaar has been a Cleveland Easter holiday tradition for over 20 years, and this year did not disappoint. The annual tradition celebrating the Resurrection of Jesus Christ brought hundreds of guests to the Museum to see decorated Ukrainian Easter eggs (pysanky) on display, learn how to make the beautiful eggs, and of course purchase pysanky for home collections.

The Easter Bazaar again welcomed a constant flow of visitors throughout the week from Friday, April 4 until Saturday, April 12 and was covered by the Cleveland Plain Dealer and Cleveland.com in a great article by John Petkovic. Over 700 pysanky were sold this year at the bazaar! We are grateful to our wonderful staff Walter Ciszkewycz and Aniza Kraus for making the 2014 Easter Bazaar a great success!

Vеликодній базар у Клівленді є вже щорічною традицією на протязі 20 років і в цьому році він знову не розчарував. Свято Восресіння Ісуса Христа привело до Музею сотні гостей помилуватися українськими великодніми писанками, навчатися самостійно робити писанки, і звичайно придбати їх для своїх домашніх колекцій.

Великодній базар знову прийняв велику кількість відвідувачів на протязі тижнів з 4 по 12 квітня і був чудово висвітлений в статті Джона Петковича опублікованій у місцевих виданнях Cleveland Plain Dealer та Cleveland.com. В цьому році було продано понад 700 писанок! Ми широко дякуємо нашому чудовому колективу – Владкові Цішкевичу та Анізі Кравс, які доклали багато зусиль, щоб зробити цей базар успішним.
For the first half of the year, the UMA hosted an extraordinary exhibit honoring Ukraine’s national poet Taras Shevchenko on the 200th anniversary of his birth. The exhibit displayed rare Shevchenko paraphernalia alongside original prints by contemporary artists inspired by Shevchenko’s verse. The main attraction was the world premiere viewing of an original oil painting attributed to Shevchenko, donated to the UMA by a private collector in 1978. Pending authentication, this would be the only Shevchenko oil painting in North America. The exhibit and painting were highlighted in the New York Times Art and Design section in April. The Shevchenko exhibit was not only a display of art work, but a celebration of his life as a poet, painter and Ukrainian historical figure.

The main attraction was the world premiere viewing of an original oil painting attributed to Shevchenko, donated to the UMA by a private collector in 1978. Pending authentication, this would be the only Shevchenko oil painting in North America. The exhibit and painting were highlighted in the New York Times Art and Design section in April. The Shevchenko exhibit was not only a display of art work, but a celebration of his life as a poet, painter and Ukrainian historical figure.

В першій половині року в УМА пройшла дивовижна виставка на честь 200-річчя від дня народження великого українського поета Тараса Шевченка. Експонати виставки включали особисті речі Шевченка та оригінали робіт сучасних художників натхнених його поезією.

Кульмінацією виставки стала висвітні прем’єра показу оригіналу живопису, виконаного олією, що вважається роботою Шевченка. Ця картина була дарована Музею приватним колекціонером у 1978 році. Після проходження автентифікації та у разі підтвердження, цей живопис буде єдиним оригінальним твором поета в Північній Америці. Виставка та картина були висвітлені у розділі Мистецтво та Дизайн квітневого видання the New York Times. Виставка Шевченка стала не тільки показом мистецьких робіт, але й святкуванням життя великого поета, художника, та історичної постаті України.
2014 MEMBERSHIP AND OTHER SUPPORT

Contributions made after August 14, 2014 will appear in our annual report, where members will be listed individually, along with the other contributors to specific memorial and commemorative funds, including Christmas and other holiday support.

Thank you.

$10,000+
Cuyahoga Arts & Culture

$1,000 - <$10,000
Mr. Yaroslav Bilahun
Eaton Corporation
SP TREMONT, LLC
Mr. Taras Szmagala & Ms. Helen Jarem
Mr. & Mrs. Teras Szmagala, Sr.

$500 - <$1,000
Bill & Melinda Gates Foundation
Mr. & Mrs. Michael & Tanya Dobronos
Mr. & Mrs. George & Christine Fedynsky
Mr. & Mrs. Geoffrey & Helen Greenleaf
Dr. & Mrs. Andrew M. Hruszewsicy
Mr. & Mrs. Jaroslav & Alla Leshko
Dr. & Mrs. Borys & Leslie E. Pakush
Mrs. Jaroslaw Panchuk
Mr. Andrew Pankiw
Mrs. Nadia Shkilnyk
Ms. Irena Wasylyk
Mr. John M. Zayac

$250 - <$500
Dr. & Mrs. Yuri & Irena Dychakowski
Ms. Ulana M. Diachuk
Mr. & Mrs. Laurence & Lucinda Fedak
Mr. John G. Fedynsky
Dr. George E. Jaskiw
Dr. & Mrs. George & Elizabeth Kalbous
Dr. Alexander A. Klos
Dr. & Mrs. Bohdan & Ilse Kupczak
Dr. & Mrs. Andrew M. Hruszhewycz
Mr. Walter Paliwoda
Dr. & Mrs. Rodion & Orysia Palazij
Mr. & Mrs. Roman & Adriana Mironovich
Mr. Adam Misztal
Mr. & Mrs. Frank & Vera Molls
Dr. Myroslaiva Mudrak
Rev. & Mrs. John R. Nakonachny
Dr. Paul Omelsky
Dr. & Mrs. Rodion & Orysinia Palazij
Mr. Walter Paliwoda
Dr. & Mrs. Bohdan & Kwitoslawa Paschyn
Ms. Romana Pelszuskeycz
Dr. & Mrs. Bohdan & Christina Pichurko
Dr. Boris Rakowsky
Mr. Leo J. Samokieszyn
Mrs. Daria Samotulka
Mr. & Mrs. Doug & Pam Seeley
Mrs. Iwonna Skarupa
Mr. & Mrs. Wlotodymyr & Bohdana Slyz
Dr. Stephan Stecura
Mrs. Tatiana Trotch
Mr. & Mrs. Serhii & Oksana Tsarkov
Ms. Adrienne A. Tymiak
Ukrainian Vietnam Veterans Post 24
Dr. & Mrs. Lev & Maria Woliensky
Margaret Wong & Associates Co., LPA
Dr. & Mrs. Adrian & Elena Zachary
Mr. & Mrs. Myron & Oresta Zadony
Ms. Irene A. Zawadowsky
Dr. Andrew Zwarun

Up to $100
Mr. & Mrs. Stefan & Natalia Apostoluk
Ms. Vera Andrushkow
Mrs. Stefania Balahutrak
Mr. & Mrs. Petro & Maria Basalsyk
Mrs. Wołodymyra Basładynsky
Dr. & Mrs. Volodymyr & Lydia Bazarko
Mr. & Mrs. Myron & Katarzyna Bebko
Dr. Ihor Bemko
Mr. Walter Benitt
Rev. Deacon Donald & Jean Billy
Mr. & Mrs. Myron & Helen Bilinsky
Mr. & Mrs. Daniel & Oxana Bobuczko
Mrs. Jennie H. Bochar
Lt. CMDR Myron Bolouch USNR Ret
Mr. & Mrs. Timothy A. Boyko
Mr. John Bundy
Ms. Olga Carey
Ms. Ola Chmilak
Ms. Irene Choma
Mrs. Anna Ciszkewycz
Mr. & Mrs. James & Lisa A. Cioci
Ms. Olha Czomla
Mr. & Mrs. Michael & Luba Darnochwal
Dr. & Mrs. Dionsiy & Oksana Demianczuk
Mr. & Mrs. John & Irene Devine
Mr. & Mrs. Nick & Kathy Dolbin
Mr. & Mrs. Victor & Andrea Dolbin
Mr. & Mrs. Walter & Helen Dolbin
Mr. & Mrs. Ivan Dubas
Dr. Daria Dykij
Ms. Audrey S. Fedak
Mrs. Daria Fedorow
Ms. Georgianna G. Franek
Ms. Luba Gawar
Mr. & Mrs. Zenon & Aretas Golembiowsky
Ms. Linda Haas
Mr. & Mrs. Lubomyr Hewko
Christina & Dick Russ Hlabse
Mr. & Mrs. Jaroslav & Marta Hruszewsicy
Dr. & Dr. Lew M. Hryhorczuk
Mr. & Mrs. Terrence & Katia Kaiser
Ms. Olga Kalushka
Mr. & Mrs. George & Olga Kamoutis
Ms. Lidia R. Karmazyn
Mr. & Mrs. William & Eileen Kessler
Mr. & Dr. Julian & Christine Kiek
Ms. Larissa Korth
Mr. & Mrs. Thomas & Stephanie Kirth
Mr. & Mrs. Roman & Alexandra Kowcz
Ms. Aniza A. Kraus
Mr. & Mrs. Steven & Jean Krawec
Mrs. Maria Kriistyaty
Mrs. Jaroslawa Krysalhawych
Mrs. Hannah P. Kuchar
Dr. & Mr. Myron Kuropas
Mr. & Dr. Steven & Tania Kurtz

$100 - <$250
Bank of America Foundation
Mr. & Mrs. Michael & Lydia Balahutrak
Dr. & Mrs. Myron & Martha Bodnar
Mr. & Mrs. Roman & Ivanna Bodnaruk
Dr. & Mrs. Eugene & Elizabeth Boychuk
Judge & Mrs. Christopher & Roberta Boyko

Most Reverend John Bura
Mr. Roman E. Chelsky
Charles Stewart Mott Foundation
Dr. Bohdan R. Czepak
Dr. & Mrs. Bohdan & Christine Dziuk
Dr. Dmytro Furion
Mr. & Mrs. Ihor & Maria Fedikw
Dr. & Dr. George Fedoriv

Ms. Maria Fedynsky
Ms. Valentina Gluc
Dr. & Mrs. Walter & Luda Grossman
Dr. & Mrs. George & Oksana Hodowanec
Dr. & Mrs. Zenon & Myroslaiva Holubec
Dr. & Mrs. Alex & Daria Jakubowycz
Drs. Alexander & Marta Jakubowycz
Mr. & Mrs. Kenneth Jensen
Mr. & Mrs. Boris & Anastasia Kazusyky
Mr. & Mrs. George & Vera A. Kap
Mr. & Mrs. Walter & Luba Keske
Dr. Myron Klos
Mr. & Mrs. Bohdan & Vera Kniienky
Mr. Ihor Kowalsky
Mr. Nestor Kozbur
Mr. & Mrs. Jaroslav Krasinski
Mr. & Mrs. Zenon & Zofia Krislity
Mr. & Mrs. Alexander & Maria Krychky
Ms. Ksenia Kuzmcyz
Dr. & Mrs. Michael & Marta LaLuk
Dr. Joanna Sym Lipsky
Mr. & Mrs. Wasyl & Wira Liscynesky
Mr. George Sam Lichuchuk
Dr. & Mrs. Ihor & Iryna Mahlay
Mr. & Mrs. Nicholas & Olga Melnik
Mr. & Mrs. Zenon & Natalie Mikhai
Ms. Margaret Michel
Mr. & Mrs. Roman & Adriana Mironovich
Mr. Adam Misztal
Mr. & Mrs. Frank & Vera Molls
Dr. Myroslaiva Mudrak
Rev. & Mrs. John R. Nakonachny
Dr. Paul Omelsky
Dr. & Mrs. Rodion & Orysinia Palazij
Mr. Walter Paliwoda
Mr. & Mrs. Bohdan & Kwitoslawa Paschyn
Ms. Romana Pelszuskeycz
Dr. & Mrs. Bohdan & Christina Pichurko
Dr. Boris Rakowsky
Dr. & Mrs. Serhii & Oksana Tsarkov
Ms. Adrienne A. Tymiak
Ukrainian Vietnam Veterans Post 24
Dr. & Mrs. Lev & Maria Woliensky
Margaret Wong & Associates Co., LPA
Dr. & Mrs. Adrian & Elena Zachary
Mr. & Mrs. Myron & Oresta Zadony
Ms. Irene A. Zawadowsky
Dr. andrew Zwarun

Ms. Larysa Kurylas
Mr. Steven & Ms. Maria Kuzniak
Mr. & Mrs. Bohdan & Oksana Kuzyn
Mrs. Maria Lisowsky
Mrs. Lubomira Lobur
Mr. & Mrs. Petro & Taisa Mahayl
Mr. & Mrs. Howard & Sue Maier
Ms. Marie Malechuck
Mr. Marco A. Martuua
Mr. Bruce Mavec
Mr. & Mrs. Bohdan & Irene Milan
Ms. Irene Misko
Mr. & Mrs. Oleh & Halina Moroz
Mrs. Luba Mudri
Ms. Marta Mudri
Mr. & Mrs. William & Romana Murmann
Ms. Natalia M. Nadozimy
Mr. & Mrs. Victor & Aretas Nadozimy
Mr. & Mrs. Eugene Nebesh
Mr. & Mrs. Jon & Cathleen Nych
Ms. Tanya Osadca
Mr. & Mrs. Eugene & Oksana Pakush
Mr. & Mrs. Emil & Irene Pawlyshyn
Mr. & Mrs. Oleh & Lisa Paschyn
Mr. & Mrs. James & Nancy Petro
The Progressive Insurance Foundation
Nicholas Dychakowski & Oksana Pronych
Mr. & Mrs. I. Paul & Nancy Prysiazy
Mr. & Mrs. Roman & Daria Rakowsky
Mr. Herbert C. Rielinger, Jr.
Dr. & Mrs. Csaba Rozsa
Mrs. Irena Russnak
Mrs. Orsyla Savchak
Mr. & Mrs. Walter & Nina Samiljenko
Mr. & Mrs. Andrzej & Lisa Shrubowich
Ms. Nina Sikić
Ms. Natalie Simms
Mr. Anatole Siiry
Ms. Anna Lila Slavich
Rev. & Mrs. Jeffrey & Natalia Smolico
Ms. Luba Sochocky
Mrs. Oksana Sokolyk
Ms. Maria Stecyk
Dr. & Mrs. Stecyk
Mr. & Mrs. Russell & Liieja Straith
Mr. & Mrs. James & Natalie Strouse
Mr. Michael Sliwiky
Mrs. Maria O. Terpylen
Mrs. Olenka Toporowych
Ms. Roksolana Toporowych
Ms. Olga Trytak
Mr. & Mrs. William & Maria S. Turchyn
Mr. & Mrs. Stephen & Deborah Tymcio
Mrs. Olha Vanchosyvch
Mr. & Mrs. Marion & Lydia Yvrsta
Mr. Orest Wasyluk
Mr. & Mrs. Ihor & Aretas Zachary
Mr. & Mrs. Eugene Zborowsky
2014 is the sad centennial anniversary of the First World War. The war ended nearly a century of relative peace and tranquility in Europe, toppled four empires and led to revolution and further wars, including another world war a generation later.

The UMA exhibit begins with photographs from Nedilia (Sunday), a Ukrainian-language newspaper published in Budapest, depicting the assassination of the heir to the Austro-Hungarian throne, the Archduke Francis-Ferdinand. It continues with rare postcards, maps, newspapers, documents posters and other memorabilia as well as photographs from the bloody battlefields. Tragically, Ukrainians were forced to serve on both sides of the front, confronting each other in the rival armies of the Austro-Hungarian and Russian Empires. Millions died. The exhausted empires finally collapsed into revolution. Ukrainians who despaired at seeing their sons killing each other for a cause few understood and even fewer supported, seized the opportunity the revolutions presented and declared their independence. The exhibit has memorabilia from this, as well. Interestingly, Ukrainian immigrants on the other side of the Atlantic Ocean also fought in World War I in the U.S. Expeditionary Force which entered the war on the side of the Allies in 1917.

The exhibit was prepared by our Curator Aniza Kraus and framed by Walter Ciszkewych. Our resident Scholar helped to select the materials.

2014 рік є сумною сотою річницею у Першій Світовій війні. Ця війна підірвала Европі відносний мир та спокій, звалила чотири імперії, призвела до революції та подальших війн, включаючи наступну світову війну. Українці, у розпачі, що їхні сини вбивали один одного заради того, що мало хто розумів або схвалював, скористалися нагодою революції та проголосили незалежність. Експонати Музею включають пам'ятні речі про це також. Цікаво, що українські емігранти з другого боку Атлантичного океану також приймали участь у Першій Світовій війні в експедиційних силах США, які увійшли у війну з боку Аліантів в 1917 році.

Виставка УМА починається з фотографій україно-мовної газети Неділя, що видавалася в Будапешті. Фотографії зображують вбивство спадкоємця Австро-Угорського трону, ерцгерцога Франсиса-Фердинанда. Також, експонати включають рідкісні поштові картки, карти, газети, старовинні плакати, та інші пам'ятні речі з кривавих полів війни. Як не трагічно, але Українці були змушені служити з обох сторін фронту, протистоячи один одному у ворогуючих арміях Австро-Угорської та Російської імперій. Загинули мільйони. Виснажені імперії були захоплені революціями. Українці, у розпачі, що їхні сини вбивали один одного заради того, що мало хто розумів або схвалював, скористалися нагодою революції та проголосили незалежність. Експонати Музею включають пам’ятні речі про це також. Цікаво, що українські емігранти з другого боку Атлантичного океану також приймали участь у Першій Світовій війні в експедиційних силах США, які увійшли у війну з боку Алянтів в 1917 році.

Виставка була підготовлена нашим куратором, Анізою Кравс та оформленна Влодком Цішкевичом. Матеріали були підібрані з допомогою нашого науковця.
Oksana Koval Art Show
Мистецький Показ Оксани Коваль

On June 13th, the UMA held an opening for an Art Show featuring the art of Ukrainian Clevelander Oksana Koval. Oksana Koval was born in Lviv, Ukraine in 1966. She attended the Lviv College of Art and Design from 1981-1985. From 1985-1990, Mrs. Koval continued her education at the Lviv Academy of Art. Since 2007, Mrs. Koval has been teaching painting classes at the St. Vladimir Cathedral Cultural Center. Her beautiful artwork, greatly inspired by natural surroundings and city-scapes, was on display until July 31st and brought many visitors to the UMA throughout the exhibit.